

במדניה

הומור

בלי ריצ'רץ'

אין מיכנסיים

כשלהקת הפנטומימה של פולניה הגיעה ארצה, נתנו למשרד של שמואל שי לתרגם לעברית את התוכנית שלהם. מסתבר שה מתרגמים של שמואל שי לא ידעו כל כך טוב פולנית, וכך יצא שאת הקטע הנקרא בפולנית נענועי העריסה של יישו הם תירגמו למשחקי הנכים.

הלהקה הגיעה ארצה, ובהצגת הבכורה התברר שהקטע של נענועי העריסה הוא אחד המרשימים בתכנית. גם חיים גמזו התרשם מכך. ולמחרת נאמר בביקורת שלו, שהופיעה בעיתון: "אחד הקטעים המרשימים ביותר בתכנית הוא הקטע משחק הנכים. האמנים הצליחו להמחיש בפנינו, באמנות רבה, את קשייהם וסבלותיהם של נכים שאינם מסוגלים ללכת."

לשמואל שי, המראיין והפיסורמאי, יש שלל סיפורים כאלה, על גדולי ונכבדי המדינה. הוא מתכוון להוציא אותם בספר זכרונותיו. "איפה זה ספרד?" פעם אחת, יהיה כתוב באותו ספר, אמרו לצלם העי-



שי

הארון של נחלת בנימין

תונות ברו שארוננו של נחלת בנימין עומד להגיע ארצה. ברו רץ לשדה התעופה לוד וחכה לארון. הארון לא הגיע.

כעבור שבוע הגיע ארצה ארונו של פיני סקר. צלצלו שוב לביתו של ברו ואמרו לו שארונו של פינסקר עומד להגיע. הפעם ברו כבר לא האמין. "עכשיו", הוא אמר "אני לא רץ בשביל שום ארון. שיביאו את כל הריהוט ואז אני אסע."

על ברו יש בכלל הרבה סיפורים. לפני שפאלו קואלס הגיע ארצה התעניין ברו אצל שמואל שי איפה גר האמן. "הוא גר בספרד", הסביר לו שמואל שי. "איפה זה ספרד?" שאל ברו, "כשאתה מגיע לאיטליה, ענה לו שמואל שי, "אתה פונה שמאלה." "מעניין", תמה ברו, "דווקא הייתי באיטליה ולא עלה בדעתי לגשת לשם."

סמוך על בייצבי. לשמואל שי יש חבר טוב בשם טוביה סער, ולטוביה סער יש חוש-הומור מיוחד, המופעל על כל חבריו. הוא מצלצל אליהם ואומר להם: "כאן מדבר מיסטר סמית", או: "כאן מדבר ראש-ממשלת אנגליה", או: "כאן מדבר מר אבא אבן", וכל החברים שלו יודעים מי מדבר איתם כשראש-ממשלת אנגליה או נשיא ארצות-הברית מצלצל אליהם.

לכן כשצלצל הטלפון במשרדו של שמואל שי ואיש אחד הציג את עצמו באנגלית מגוונת ואמר: "כאן מדבר מיסטר גוגנהיים", ענה לו שמואל שי: "כן, טוביה, מה ה' עניינים." "אני לא טוביה", ענה לו האיש, "כאן מדבר מיסטר גוגנהיים." אני רוצה לשו-ח אתך."

תגיד, אולי אתה לא מיסטר גוגנהיים אלא ראש-ממשלת אנגליה? שאל אותו שמואל שי.

תאיש היה צריך לעמול קשה כדי להצליח

אלה

זכו

בפרסי

טיסו TISSOT

להלן רשימת הזוכים בהגרלת הפרסים מס. 4 שהתקיימה ביום 9.11.67:

פרס ראשון: טיסה לשבוע לשוייץ

באמצעות קופל טורס

1. רחל מלמד, רח' מימון 35, חיפה
2. יעקב מלוביצקי, קבוץ אור-הנר
3. מר וולפנפלד, חיפה
4. ב. רויטברד, רמת גן

פרס שני: טבעת יהלום/מתוצרת "טיב"

1. שולה חביב, קבוץ גלויות 32, בת-ים
2. מר ליכטנשטיין, תל אביב

פרס שלישי: שעון טיסו

שמעון סגל, חדרה; משה הופמן, קריית-חיים; יאיר עמית, באר שבע; רחל קנטרוביץ, רמת-יוסף; חנה ליפשיץ, ירושלים; יהודה גולדבלום, חדרה; יוסף שלפשטיין, קריית-חיים; עקיבא קור, רמת-יוסף; א. ערנטל, ירושלים.

לאחר ההצלחה הגדולה של ארבעת מבצעי הפרסיט "טוס עם טיסו לשוייץ", ולאור הדרישה הגוברת לשעוני טיסו —

מכריזה החברה על מבצע "טוס עם טיסו לשוייץ" מס' 5

פרס ראשון: 5 פרסי טיסה לשבוע לשוייץ

הטיסה מאורגנת על-ידי חברת קופל טורס — המומחים בארגון נסיעות לחוץ-לארץ.

פרס שני: שבוע נופש בארץ

פרס שלישי: 10 שעוני טיסו

כשאתה רוכש שעון טיסו, אתה נהנה משלושה יתרונות:

1. שעון מעולה — הנמכר ביותר בעולם;
2. אחריות ושרות עולמי;
3. אפשרות לזכות בפרסים יקרי ערך.

פרטים מלאים בחנויות המובחרות ברחבי הארץ.

TISSOT

שידור טלביזיה חי בעברית

כל הכבוד ל"אמקור" — אמר אבשלום זאבי, פקיד בן 23, כשהוא עומד בתוך המון של מאות אנשים שצבאו אתמול על הלון הראתה של חברת "אמפא" בתל-אביב.

זאת היתה תגובתו הספונטנית לשידור טלביזיה, בעברית! ששודר אמש בשעה 5 בערב על מסכי מקלטי טלביזיה שהוצבו לכל אורך החנות הענקית.

תכנית השידור כללה קטעים אקטואליים של חזשות, קטעים על צה"ל, בידור, הרצאה ואפילו פרסומת מסחרית. קריין, קישר בכשרון רב בין החלקים השונים של התכנית.

תכנית הטלביזיה הוכנה במלואה והוגשה בהתנדבות ע"י צוות מעובדי "אמפא", כשהיא משודרת מאולפן ארעי שהותקן בקומה השלישית של בנין "אמפא". תחנת השידור, הראשונה מסוגה הפועלת בשפה העברית (להוציא טלביזיה חינוכית) מזהה עצמה כ"תחנת טלביזיה אמקור מספר 1" (על משקל תחנת טלביזיה "אירופה 1" הידועה, הנחשבת לתחנה בעלת מספר המאזינים הרב ביותר כאירופה המערבית).

גמטר, כי השידורים ימשכו מדי ערב בשעה 5, כשמדי פעם תגון התכנית.